



SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolaus Duy Thai

Rev. Luis Segura

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne
Thiên Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon)

6:30 PM Vietnamese (Fri)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Fri)

3:30 PM - 4:30 PM (Sat)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

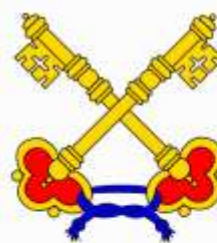
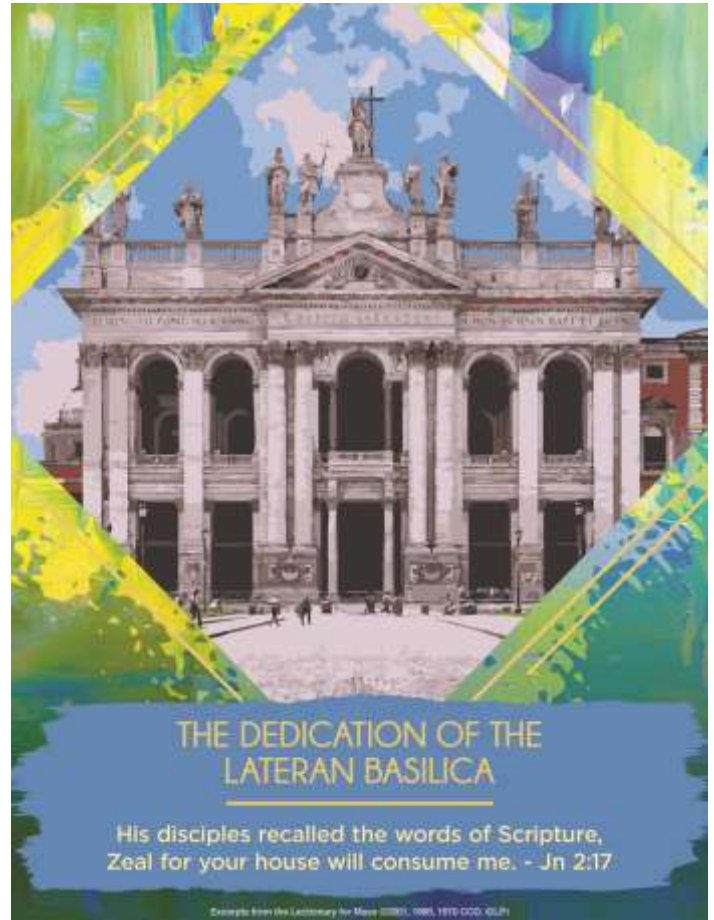
9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM



Pope's Intention - November

For the prevention of suicide

Let us pray that those who are struggling with suicidal thoughts might find the support, care, and love they need in their community, and be open to the beauty of life.

info@stpolycarp.org
BULLETIN: editor@stpolycarp.org

NOVEMBER 9, 2025

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/**XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN****Saturday, November 8, 2025**

5:00 PM Edward Acosta†; Jeannette Beaty† & Helen Stallings†
 7:00 PM Dominic Tom Vu Nguyen†; Pray for all Priests

Sunday, November 9, 2025

7:30 AM Raquel Matos† & Rodrigo de Jesus Montenegro†; Peter Mai† & All Ancestors†
 9:00 AM Enrique Anaya† & Celia Sanchez†; Carmen Vivanco (health)
 11:00 AM Lentz Sy Go†; Nhuong Van Hoang†
 1:00 PM Ashley Estrada (birthday) & Maria Luisa Guzman birthday); Rafaela Flores (birthday)
 4:00 PM Maria Dang Thi Thai†; Joseph†
 6:00 PM Jose Manuel Nares Lemus Finado & Jose Luis Lemus Cortes

Monday, November 10, 2025

6:30 AM Tran Quoc Thanh†; Steven Milo Hejkal†
 8:30 AM Pray for the parishioners
 6:30 PM Alfonso Tapia† & Leidy Tapia†

Tuesday, November 11, 2025

8:30 AM Philip & Socorro Padua (25th Anniversary); Catholic Religion, America & World Peace

Wednesday, November 12, 2025

6:30 AM Frank Sandoval†; Family Intentions
 8:30 AM Jocelyn Torres Gaspar; Imelda Mavares†

Thursday, November 13, 2025

6:30 AM Phanxioxavie Nguyen Phuoc Hient†
 8:30 AM Joseph Nguyen Duc Vi†; All Souls†

Friday, November 14, 2025

6:30 AM Bartolome† & Paulina†; Maria Dang Thi Thai†
 8:30 AM Catarina Hong Pham†; Veronica Hernandez (health)
 6:30 PM Parish Staff; All Souls†

Saturday, November 15, 2025

8:30 AM Hoan Nguyen (birthday); John C. Norton†

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Ez 47:1-2, 8-9, 12/Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/ 1 Cor 3:9c-11, 16-17/Jn 2:13-22
Monday: Wis 1:1-7/Ps 139:1b-3, 4-6, 7-8, 9-10/ Lk 17:1-6
Tuesday: Wis 2:23-3:9/Ps 34:2-3, 16-17, 18-19/ Lk 17:7-10
Wednesday: Wis 6:1-11/Ps 82:3-4, 6-7/Lk 17:11-19
Thursday: Wis 7:22b-8:1/Ps 119:89, 90, 91, 130, 135, 175/Lk 17:20-25
Friday: Wis 13:1-9/Ps 119:1, 2, 10, 11, 17, 18/ Lk 17:26-37
Saturday: Wis 18:14-16; 19:6-9/Ps 105:2-3, 36-37, 42-43/Lk 18:1-8
Sunday: Mal 3:19-20a/Ps 98:5-6, 7-8, 9 (see 9)/ 2 Thes 3:7-12/Lk 21:5-19



SCAN QR CODE TO DONATE



Nov 1/2 Masses \$ 23,758.00
 Nov 1/2 Online Giving \$ 1,484.44
Total collection: \$ 25,242.44

All Saints Masses—\$4,278.00

*Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
 Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.*

FAITH FORMATION OFFICE HOURS***English/Spanish Religious Education***

(714) 892-3158

Monday/Thursday 2 PM—6 PM
 Saturday 9 AM—1 PM

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesday/Wednesday 1 PM—5:30 PM
 Friday 1 PM—5 PM
 Sunday 8 AM—3 PM

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Monday/Wednesday/Friday 2 PM—5:30 PM
 Saturday 10 AM—1 PM

Wedding Banns**Funerals**

November 22

Pablo Leonardo Escobar

Las lecturas de la semana del 9 de noviembre

Domingo: Ez 47, 1-2. 8-9. 12/Sal 45, 2-3. 5-6. 8-9/
1 Co 3, 9-11. 16-17/Jn 2, 13-22
Lunes: Sab 1, 1-7/Sal 138, 1-3. 4-6. 7-8. 9-10/Lc 17, 1-6
Martes: Sab 2, 23-3, 9/Sal 33, 2-3. 16-17. 18-19/Lc 17, 7-10
Miércoles: Sab 6, 1-11/Sal 81, 3-4. 6-7/Lc 17, 11-19
Jueves: Sab 7, 22-8, 1/Sal 118, 89. 90. 91. 130. 135. 175/
Lc 17, 20-25
Viernes: Sab 13, 1-9/Sal 118, 1. 2. 10. 11. 17. 18/
Lc 17, 26-37
Sábado: Sab 18, 14-16; 19, 6-9/Sal 104, 2-3. 36-37. 42-43/
Lc 18, 1-8
Domingo: Mal 3, 19-20/Sal 97, 5-6. 7-8. 9 (ver 9)/
2 Tes 3, 7-12/Lc 21, 5-19

Las conmemoraciones de la semana del 9 de noviembre

Domingo: La dedicación a la basílica de Letrán
Lunes: San León Magno, papa y doctor de la Iglesia
Martes: San Martín de Tours, obispo;
Día de los veteranos (EEUU)
Miércoles: San Josafat, obispo y mártir
Jueves: Santa Francisca Javiera Cabrini, virgen
Sábado: San Alberto Magno, obispo y doctor de la Iglesia
Domingo: 33^{er} Domingo del Tiempo Ordinario

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Mini Reflexión: Importa por qué haces algo, no solo cómo lo haces. ¿Estamos permitiendo que nuestra adoración nos transforme, o solo nos preocupamos por transformar nuestra adoración?

Cambistas Modernos

Las "guerras litúrgicas" son un tema candente en los círculos católicos contemporáneos.

¿Canto latino o himnos de guitarra? ¿Comunión en la lengua o en la mano? ¿Velos de capilla o cabezas descubiertas? ¿Sobrepelliz o alba? Me da dolor de cabeza solo escribirlo todo.

No quiero decir que nada de esto importe. El culto al Dios Todopoderoso, especialmente en el contexto del Santo Sacrificio de la Misa, no es un asunto trivial. Es bueno que las personas se preocupen por si su adoración agrada o no a Dios. Me alegra que a los católicos les importen lo suficiente estas cosas como para tener una opinión.

No voy a decir dónde caigo en este espectro de sensibilidad litúrgica (el dolor de cabeza se intensifica pensando en los correos electrónicos que recibirá). Y no voy a fingir que no es algo que me apasione, a mi manera.

Pero con demasiada frecuencia me encuentro olfateando con desdén al "otro bando", la gente que se siente atraída por un estilo o tradición diferente. Con demasiada frecuencia los veo

olfateando desdeñosamente hacia mí. Estamos, ambos grupos, obsesionados con la forma de una cosa, tanto que corremos el riesgo de olvidar su función.

Y cuando me detengo a pensar en ello, me pregunto si Jesús no debería chasquear el látigo contra todos nosotros, los modernos cambistas del templo, que hemos permitido que la adoración se convierta en una transacción (ofrezco "x" sacrificio, soy recompensado con *un* sentimiento de plenitud y satisfacción).

Miro el Evangelio hoy, y puedo ver el propósito de los cambistas. Se podría argumentar que, en cierto modo, estaban facilitando las leyes de Moisés, haciendo posible los sacrificios en el templo estipulados por Dios.

Pero lo que importa *es por qué* haces algo, no solo *cómo* lo haces.

¿De qué sirve un acto de adoración si al final no nos parecemos más a Aquel ante quien nos arrodillamos?

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

El Espíritu de Dios vive en nosotros. La dignidad humana radica en esto: en que somos templo vivo del Espíritu Santo. Este es el gran regalo de Dios a nosotros, otorgado por la gracia. El apóstol san Pablo nos ofrece una poderosa reflexión al respecto: "*¿No saben que son templo de Dios y que el Espíritu de Dios habita en ustedes? Si alguno destruye el templo de Dios, Dios lo destruirá a él. El templo de Dios es sagrado, y ese templo son ustedes*" (1 Corintios 3:16–17). Saber esto conlleva una gran responsabilidad para cada uno de nosotros. ¿Cómo cuido el templo de Dios que es mi cuerpo? ¿Qué tipo de cimientos sostienen su construcción diaria? Recuerda que su principal función es demostrar que allí habita el Dios vivo.

El pasaje del Evangelio nos presenta otra imagen de la hermosura y santidad del templo: "*Jesús purifica el templo, y lo hace con el látigo en la mano. Se pone a expulsar las actitudes paganas, en este caso, de los mercaderes que vendían y habían transformado el templo en pequeños negocios. Jesús purifica el templo reprendiendo: 'Está escrito: mi casa será casa de oración, no de otra cosa'. El templo es un lugar sagrado. Y nosotros debemos entrar allí, en la sacralidad que nos lleva a la adoración. No hay otra cosa. Hay dos templos: el templo material, lugar de adoración, y el templo espiritual dentro de mí, donde mora el Espíritu Santo*" (Papa Francisco).
©LPi

Thánh Lễ

CẦU NGUYỆN CHO CÁC VỊ CAO NIÊN

Kính mời quý ông bà anh chị em cùng hiệp dâng Thánh Lễ với ý chỉ tri ân và cầu nguyện cho Quý Cụ.

CHÚA NHẬT - 9/11/2025 - 4:00PM

Xin gia đình giúp các Cụ có mặt tại cuối Thánh Đường Giáo Xứ Polycarp lúc 3:00 PM để chuẩn bị.

Vui lòng đến đúng giờ để Thánh Lễ được diễn ra trang nghiêm và trọn vẹn.

Thứ Ba ngày 11/11/2025 NGÀY CỰU CHIẾN BINH

Giáo Xứ chỉ có 1 Thánh Lễ lúc 8:30 sáng.

Văn phòng Giáo Xứ sẽ đóng cửa nguyên ngày.

Văn phòng sẽ mở cửa lại lúc 9:30 sáng 12/11/2025

Chuỗi Mân Côi

CẦU CHO CÁC LINH HỒN

Trong tinh thần hiệp thông và liên đới, kính mời quý cộng đoàn và các hội đoàn cùng nhau tham dự lần chuỗi Mân Côi tại Thánh Đường Polycarp để cầu nguyện cho các linh hồn vào 2 ngày:

Thứ Sáu 14/11/2025 và Thứ Sáu 21/11/2025

Chuỗi Mân Côi sẽ bắt đầu sau Thánh lễ lúc 6:30PM

Nếu có ý cầu nguyện riêng, xin vui lòng ghi giấy gửi cho Ban Bàn Thánh để sắp xếp.

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chúa Nhật ngày 16/11/2025 lúc 1:00 PM

tại Phòng St. Polycarp

Kính mời các thành viên đến dự họp đông đủ và đúng giờ.

THÔNG BÁO CỦA CÁC EM GIÚP LỄ



Tập Huấn

Các Em Giúp Lễ sẽ có buổi tập huấn để nâng cao kỹ năng phục vụ bàn thánh và giao lưu học hỏi cùng nhau.

Từ 10:00 - 12:00 trưa

Thứ Bảy ngày 15/11/2025

trong Thánh Đường Giáo Xứ St. Polycarp



Thánh Lễ Ban Phép Lành

7:00 tối Thứ Bảy ngày 22/11/2025

Kính mong Quý Phụ Huynh quan tâm tạo điều kiện để các em tham dự đầy đủ cả hai sự kiện quan trọng này. Trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ của quý vị giúp các em trưởng thành trong đời sống đức tin và tinh thần phục vụ.

Mọi thắc mắc xin gọi : Thomas Phan 714 603 4454

Email: thomasphan@tnttsp.org

ẨM THỰC GÂY QUỸ

Kính mời quý ông bà anh chị em cùng tham gia chương trình Bán Phở Gây Quỹ nhằm hỗ trợ các sinh hoạt mục vụ của Cộng Đoàn.

Thứ Bảy 15/11/2025 Từ 11:00AM - 8:30PM

Chúa Nhật 16/11/2025 Từ 9:00AM - 5:30PM

Tại Hội Trường Giáo Xứ Thánh Polycarp

Vé Phở hiện đang được bán sau các Thánh Lễ tại cuối nhà thờ với giá \$12/một phần ăn, có bán thêm Chả Giò.

Chân thành cảm ơn sự đồng hành của quý vị!



BAN THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MARIA MẸ THIÊN CHÚA

Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể (TTV-TT) được thành lập vào năm 1991, cùng năm với sự khai sinh của cộng đoàn, dưới sự hướng dẫn của vị linh mục tiên khởi - Cha Tổng Kiên Hùng. Từ những ngày đầu, Ban đã hiện diện như một dấu chỉ sống động của lòng yêu mến và tôn thờ Bí Tích Thánh Thể trong đời sống phụng vụ và mục vụ của cộng đoàn.

Ngày lễ kính trọng thể Minh Máu Thánh Chúa là lễ bốn mạng của Ban, là dịp đặc biệt để các Thừa Tác Viên cùng nhau dâng lời tạ ơn, canh tân đời sống đức tin và củng cố tinh thần phục vụ.

Thừa Tác Viên Thánh Thể là những người được Giáo Hội trao ban đặc ân để cộng tác trong việc phục vụ dân Chúa - như chính Đức Kitô đã đến để phục vụ chứ không phải để được phục vụ. Với lòng đạo đức, phẩm cách xứng hợp và đời sống đức tin vững vàng, các Thừa Tác Viên luôn ý thức vai trò thiêng liêng của mình trong việc trao Mình Thánh Chúa cho cộng đoàn dân Chúa trong các Thánh Lễ.

Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể hoạt động dưới sự hướng dẫn của Cha Quản Nhiệm, trong tinh thần hiệp nhất, bác ái và hy sinh. Các thành viên luôn sẵn sàng mang Chúa đến cho mọi người - không chỉ trong phụng vụ, mà còn qua việc đưa Mình Thánh Chúa đến tư gia cho những anh chị em không thể đến nhà thờ hiệp dâng Thánh Lễ.

Hiện nay, Ban được phân chia thành hai toán phục vụ:

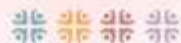
- Toán Thứ Bảy : phục vụ Thánh Lễ lúc 7:00 tối
- Toán Chúa Nhật : phục vụ Thánh Lễ lúc 4:00 chiều

Ngoài ra, các Thừa Tác Viên còn tích cực tham gia phục vụ trong các Thánh Lễ đặc biệt của Giáo Phận Orange như: Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót; Lễ Các Thánh Tử Đạo Nước Việt Nam; Lễ Các Linh Hồn tại Nghĩa Trang Chúa Chiên Lành; Thánh Lễ Thứ Bảy đầu tháng tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang (khi cộng đoàn phụ trách).

Với tâm tình khiêm nhường và lòng yêu mến Thánh Thể, các Thừa Tác Viên luôn sẵn sàng đảm nhận tác vụ khi được mời, để Mình Thánh Chúa được trao ban cách xứng hợp và đầy yêu thương đến mọi thành phần dân Chúa.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn là nguồn sống, là sức mạnh và là ánh sáng soi đường cho từng bước phục vụ của Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể Cộng Đoàn Đức Maria Mẹ Thiên Chúa.





 PASTORAL SERVICES APPEAL

PSA 2025 REPORT

AS OF 11/05/2025

PLEDGES RECEIVED: 481
AMOUNT PLEDGED: \$206,215.17
TOTAL PAID: \$208,100.00
OUR 2025 PSA GOAL: \$98,000.00

Thank You!

+ SAINT POLYCARP
 + CATHOLIC CHURCH
 www.stpolycarp.org

FOOD SALE

NOV 15, 2025 – NOV 16, 2025

SATURDAY 12 AM – 8:30 PM
 SUNDAY 9 AM – 6:30 PM

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

IN THE PARISH HALL

 **EGG ROLLS**
 **PANDA WAFFLE**
 **VIETNAMESE NOODLE BOWL**

Hosted by the
Vietnamese Community

+ SAINT POLYCARP
 + CATHOLIC CHURCH
 www.stpolycarp.org

 **SOFT DRINKS**

THE ARCHDIOCESE FOR THE MILITARY SERVICES, USA 2ND COLLECTION

11/8/2025–11/9/2025


 The Archdiocese for the Military Services, USA, provides pastoral care to Catholic men and women serving in the U.S. Armed Forces, enrolled at a U.S. Military Academy, being treated as a patient at any of the 153 U.S. Department of Veterans Affairs Medical Centers, or who work for the federal government beyond U.S. borders - including those from our own parish and diocese.

Your generous financial support is appreciated.

THANKSGIVING FOOD DRIVE

Please bring **NON-PERISHABLE** and **NON-REFRIGERATED** food items to Thanksgiving Day Mass. All donated items will go to the OC Food Bank to help feed the most vulnerable in our community.

Food donations can also be dropped off at the parish office during office hours between Sunday, 11/23/25 and Sunday, 11/30/25.



+ SAINT POLYCARP
 + CATHOLIC CHURCH
 www.stpolycarp.org

Canned Protein: Chicken, Tuna, Chili, Beef Stew, Beans

Canned Fruits & Vegetables: Tomatoes, Apricots, Peaches, Peas, etc.

Enriched Pasta: Spaghetti, Macaroni & Cheese, etc.

Peanut Butter; Oatmeal; Cereals; Dried Fruits & Nuts

THANK YOU VETERANS VETERANS DAY

November 11th

In observance of Veterans Day, the Parish Office will be closed on Tuesday, November 11, 2025. We will reopen on Wednesday, November 12, 2025. Please note that on Veterans Day, there will only be one English Mass at 8:30 A.M. There will be no 6:30 A.M. Mass. We wish everyone a meaningful and restful Veterans Day!

WWW.STPOLYCARP.ORG



ALL ARE INVITED



Join us as marriage and family therapist, Shayla Patron, MA, LMFT, LPCC discusses suicide prevention and how to minister to those who have lost someone in this way

St. Norbert Church in Orange
Tuesday, November 18, 2025

10:00 am Start (check in at 9:45)
12:00 pm Lunch
\$30 includes lunch

RSVP by November 13. Mail checks payable to ODCCW
c/o Susan Navarrete, 14245 Utrillo Dr., Irvine, CA 92606
or contact Susan at 949-345-9130
or by email at snavarrete150@gmail.com

Celebrating Cathedrals

FROM CALIFORNIA TO ASSISI



FREE CONCERT
FRI, NOV 14
@ 7:30PM
Christ Cathedral

ChristCathedralMusic.org



Grieving a loss?
Know someone
who is?



Help and support to navigate the challenges
griefshare.org/holidays

Join Us for this
2 Hour Event

November 22, 2025
10:00 am - 12:00 Noon

Register At:
griefshare.org/holidays

For more information call:
K.C. Riley 714-875-8126

St. Thomas More Catholic Church
51 Marketplace, Irvine, CA 92602

✝ Sisters of St. Joseph of Orange

INCLUSIVE ICONS

Art Exhibition



NOVEMBER 2025

Dates: 3rd - 7th, 10th - 12th, 17th - 21st, 24th - 26th
Viewing Hours: 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

You are invited to visit Sacred Heart Chapel at the St. Joseph Center this November. Immerse yourself in the lives of holy men and women from around the world. Uncover the deeper meanings and subtle nuances woven into each painting. Let the stories of these saints invite you into reflection on the universal spiritual themes of compassion, courage, justice, and love.

St. Joseph Center, Sacred Heart Chapel
480 S. BATAVIA ST. ORANGE CA 92668

*Please park in the south lot and enter the chapel through the main patio entrance.



About the Artist

Born and raised in Haiti, Patricia Reintle's style reflects her native culture and land, infusing her work with complex symbolism and bright, vivid colors that explore the universality of human emotions. Her commission "The Inclusive Icons of the Church of St. Francis Xavier" won the Faith and Form 2022 International Award for Visual Arts. Pat is the founder of a non-profit charity "From Here to Haiti", whose mission is to repair Catholic churches in Haiti.



DRIVE
THROUGH
ONLY!

THANKSGIVING FOOD
AND DIAPER DISTRIBUTION

Saturday, November 22nd

10:00 a.m. — 1:00 p.m.

Diapers
Groceries

Stanton Park
7800 Katella Ave.
Stanton, CA 90860

Whole
Turkeys
One per car.
Supplies are limited
Produce

First Come First Served — while supplies last
We reserve the right to refuse service to anyone
Anyone found attempting to cut in line will be asked to leave





ST. MICHAEL'S ABBEY
RETREATS

The Fourth Quarter of Life

Every quarter of life has its own challenges, joys, and crosses...but it is in the fourth quarter that final victory is won or lost! This retreat is open to all, but aimed especially at those who are 60yrs and older.

Whereas many view the last quarter of life in terms of physical decline, it is ripe for spiritual ascent. Starting with a Biblical (Catholic) world view, we will consider how each quarter of life has its own specific moral challenges meant to build up and perfect the Christian. Join Fr. Thomas as he reveals how to live the last quarter of life so as to bring healing to our past, joy to our present, and hope for our future...as we prepare to enter the fullness of life in the kingdom of heaven.

REGISTER ONLINE
COST: \$50
LUNCH NOT INCLUDED

NOVEMBER 22, 2025

9:00 AM - 3:00 PM

ST. MICHAEL'S ABBEY
CONFERENCE CENTER



Fr. Thomas Nelson, O.Praem.

27977 SILVERADO CANYON RD
SILVERADO, CA 92676 • (657) 314-9071
stmichaelsabbey.com/retreats



Advent Retreat for Adults

Saturday, December 13th

Sunday, December 14th

10am – 3pm

Mass and lunch are included.

A freewill offering is greatly appreciated. Suggested donation \$35.00.

Please RSVP by December 5th

to 714-557-4538 or RetreatCenter@joyfulapostolate.org



Heart of Jesus
RETREAT CENTER

2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704

www.joyfulapostolate.org/advent-retreat-2



Mary's Sanctuary

Are you alone, ashamed and afraid, struggling financially, having a pregnancy crisis, or wondering what's the right choice to make? Take a deep breath. Sisters from Lovers of the Holy Cross are here to help and guide you. For more information about Respect Life Services, please scan the QR code. You are blessed and beloved, and not forgotten.



Pro Sanctity Movement PRAYING WITH THE SUNDAY ADVENT GOSPELS

Join us weekly on Thursday mornings
during Advent to be still, pray with the
Sacred Scripture and share.

DECEMBER 4, 11, 18
AFTER 8:30 AM MASS

ST. POLYCARP ROOM
ST. POLYCARP CHURCH
8100 CHAPMAN AVE STANTON, CA 90680

Please contact Cathy at 714-496-9597 for any questions

OFFICE OF VOCATIONS HOSTING SOCCER MATCH

GOAL GOAL GOAL

Cheer on our
Priests and
Seminarians



DIOCESE OF ORANGE SOCCER TOURNAMENT

FRIDAY, NOV 28TH, 2025

LOCATION:

Saint Jeanne de
Lestonnac Sports Facility
2000 E 1st Street
Santa Ana, CA 92705



TICKETS



SCHEDULE:

12 PM Food and Fellowship
1 PM Doors Open
2 PM Match Begins

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

Along both banks of the river,
fruit trees of every kind shall grow;
their leaves shall not fade, nor their fruit fail. (Ez 47:12)

Psalm:

The waters of the river gladden the city of God, the holy dwelling of the Most High! (Ps 46)

Second Reading:

Do you not know that you are the temple of God,
and that the Spirit of God dwells in you? (1 Cor 3:16)

Gospel:

Jesus answered and said to them,
"Destroy this temple and in three days I will raise it up." (Jn 2:19)

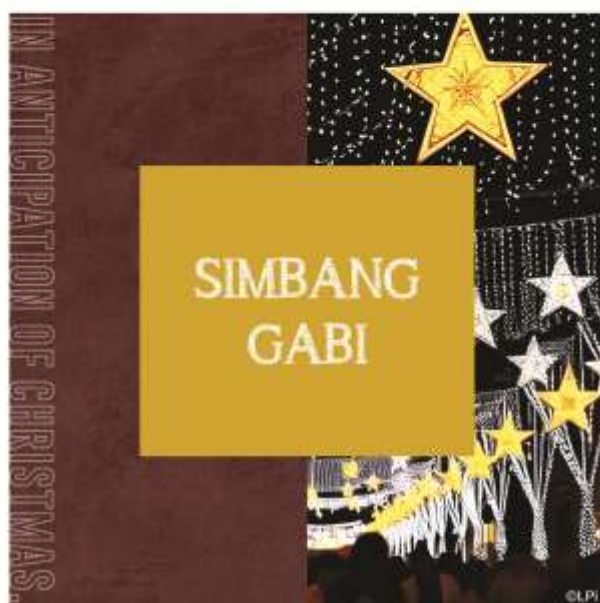
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"You are the temple of God," Paul tells us.
But in today's Gospel we see how easily even
temple areas become corrupted. Jesus, purge
the greed and selfishness from our hearts.
Make them fit dwellings for your Holy Spirit.

Observances for the week of November 9, 2025

- Sunday:** The Dedication of the Lateran Basilica;
Monday: St. Leo the Great, Pope and Doctor of the Church
Tuesday: St. Martin of Tours, Bishop; Veterans Day
Wednesday: St. Josaphat, Bishop and Martyr
Thursday: St. Frances Xavier Cabrini, Virgin
Saturday: St. Albert the Great,
Bishop and Doctor of the Church
Next Sunday: 33rd Sunday in Ordinary Time



Devotions, *Explained!*

Simbang Gabi is a Filipino tradition of nine early-morning votive Masses offered in anticipation of Christmas. Celebrations follow Mass, where delicacies like baked rice cakes and breakfast rolls are enjoyed.

Prayer of Missionary Zeal

Dear Lord,
Give us eyes to see the depth of
grace You provide to Your Church.
May that goodness ignite in us fire
to share the truth of Your mercy
with every soul we encounter.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: It matters why you do something, not just how you do it. Are we allowing our worship to transform us, or are we only concerned with transforming our worship?

Modern Money-Changers

The "liturgy wars" are something of a hot topic in contemporary Catholic circles.

Latin chant or guitar hymns? Communion on the tongue or in the hand? Chapel veils or bare heads? Surplice or alb? It's giving me a headache just writing it all out.

I don't mean to say that none of this matters. The worship of the Almighty God, especially in the context of the Holy Sacrifice of the Mass, is no trifling matter. It is good for people to be concerned about whether or not their worship is pleasing to God. I am happy that Catholics care enough about these things to have an opinion.

I'm not going to say where I fall on this spectrum of liturgical sensibility (the headache intensifies thinking of the emails I would get). And I won't pretend it's not something I feel passionate about, in my own way.

But too often I find myself sniffing dismissively at the "other camp," the folks who are drawn to a different style or tradition. Too often I see them sniffing dismissively back to me. We are, both groups, obsessed with the form of a thing — so much so that we risk forgetting the function of it.

And when I stop to think about it, I wonder if Jesus shouldn't crack the whip at us all, the modern money-changers of the temple, who have allowed worship to become a transaction (I offer *x* sacrifice, I am rewarded with *y* feeling of fulfillment and satisfaction).

I look at the Gospel today, and I can see the purpose of the money-changers. It could be argued that, in a way, they were facilitating the laws of Moses, making possible the temple sacrifices stipulated by God.

But it matters *why* you do something, not just *how* you do it.

What good is any act of worship, if at its conclusion we do not more closely resemble the One before whom we kneel?

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Can Catholics be cremated?

Answer:

As the practice of cremation becomes more and more common, it's important to know what the Church asks of families who have chosen this for a loved one who has died.

As the US Bishops observe on their website, "Ideally, if a family chooses cremation, the cremation would take place some time after the Funeral Mass, so that there can be an opportunity for the Vigil for the Deceased in the presence of the body." However, if cremation takes place before the Funeral Mass, the cremated remains can be present at the Funeral Mass and the appendix to the Order of Christian Funerals provides adaptations for the texts and rituals that are part of the Funeral Mass and the Committal.

The primary concern is that the cremated remains should be treated with the same respect given to any human remains. The Order of Christian Funerals instructs, "This includes the use of a worthy vessel to contain the ashes, the manner in which they are carried, and the care and attention to appropriate placement and transport, and the final disposition. The cremated remains should be buried in a grave or entombed in a mausoleum or columbarium. The practice of scattering cremated remains on the sea, from the air, or on the ground, or keeping cremated remains on the home of a relative or friend of the deceased are not the reverent disposition that the Church requires" (no. 417).

It is becoming more and more common for parishes or diocese-sponsored cemeteries to include columbaria to house cremated remains in a way that respects Church teaching, allowing family and friends the opportunity to honor the remains of the one they have lost with dignity, reverence, and care.



TIFFANY PHAMTHAI

Over 25 years of friendly, knowledgeable service you can trust.
Specializing in O.C and L.A County

As a parishioner and school family member for over 20 years,
I am pleased to represent my church family



DRE #1234802



tiffanypcg@yahoo.com



714.580.2161

Broker Associate

FLUENT IN ENGLISH AND VIETNAMESE



9862 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92841

(714) 620-7001

southlandintegrated.org

Monday - Friday: 8AM - 5PM

Saturday: 8AM - 12PM &
1PM - 5PM

OUR SERVICES

- Primary Care
- General Dentistry
- Behavioral Health
- Acupuncture
- Social Services
- Transportation
- Food Distribution
- Support Groups

Regular cancer screening can increase
the chances of finding cancer early
when it is most treatable.

DỊCH VỤ CUNG CẤP

- Bác Sĩ Gia Đình
- Nha Khoa Tổng Quát
- Sức Khỏe Tâm Lý
- Châm Cứu
- Dịch Vụ Xã Hội
- Chuyên Chở Bệnh Nhân
- Cung Cấp Thực Phẩm
- Nhóm Hỗ Trợ

Truy tìm ung thư thường xuyên có thể
tăng cơ hội phát hiện sớm ung thư và đạt
hiệu quả điều trị tốt nhất.

NUESTROS SERVICIOS

- Atención Primaria
- Odontología General
- Salud Conductual
- Acupuntura
- Servicios Sociales
- Transporte
- Distribución de Alimentos
- Grupos de Apoyo

La detección regular del cáncer puede
aumentar las posibilidades de encontrar el
cáncer temprano, cuando es más tratable.

Su Agente de Bienes Raices de por Vida

Over 40 years of experience.
Juan has helped over 1,500 families
with their Real Estate needs.

Honest Guidance | Dependable | Integrity




JUAN CEVALLOS
YOUR REALTOR FOR LIFE

714.313.6773

juansellshomes@aol.com

www.JuanCevallosHomes.com

DRE #00787807



Your #1 SoCal Concrete Contractors

At Bernardo Concrete, we believe
that every great project starts with
a solid foundation.

Residential:

- Driveway
- Colored Concrete
- Stamped Concrete
- Block Walls
- Sidewalk
- Slabs

Commercial:

- ADA Upgrades
- ADA Ramps
- Flowlines
- Curb & Gutter
- Wheel Stops
- T-Domes



Give Us A Call

+888-499-0899 | Get a Quote

www.BernardoConcrete.com

EST. 1999

Family Owned | Parishioner since 1989



Parish/Ministry Contacts

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolaus Duy Thai

Fr. Luis Segura

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager

Ramona M., Joana A., Yến N. & Esperanza H. - Front Office

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs (714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolicarp.org

www.stpolicarp.org

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Celina Navarro (714) 864-4777

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869

Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Jose Soto (714) 595-9541

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Roberto Sanchez (714) 310-9714

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (714) 750-7766

Nguyễn Phước Thắng (714) 553-6065

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Hoàng Liên Châu (714) 468-7096

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-8593

Hiền Đào (Sunday) (818) 939-1035

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Tùng Nguyễn (714) 553-4651

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Lan Nguyễn (714) 653-5124

VIETNAMESE LINH THAO PRAYERS GROUP

Trí Tôn (714) 475-0001

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MARIAN DEVOTION ASSOCIATION (Hội Đền Tạ)

Trâm Nguyễn (714) 489-1174

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3933

VIETNAMESE VOCATIONAL SUPPORT ASSOCIATION

Bạch Vũ Văn Anh (714) 414-8261

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Eva Salazar (Spanish) (714) 875-8873

Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Nicolas Urban (Spanish) (714) 264-6489

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Guadalupe Juarez (Spanish) (714) 710-0862

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Please call the Parish Office (714) 893-2766

FUNERALS/FUNERALES/TANG LỄ

Please call the Parish Office (714) 893-2766

QUINCEAÑERAS

Please call the Parish Office (714) 893-2766

WEDDINGS/BODAS/BAN HÔN PHỐI

Please call the Parish Office (714) 893-2766

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Bill Williams (Eng) (714) 330-4871

Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860

Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

PRO SANCTITY MOVEMENT PRAYER GROUP

Cathy McDonnell (714) 496-9597